



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Chúa Thăng Thiên – Năm B, Ngày 13 Tháng 5 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P. * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh * (202) 375-9221 * globalipnet@gmail.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gởi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
14/5	Hai	Thánh Matthia, tông đồ, lễ kính
15/5	Ba	Thánh Isidore
16/5	Tư	Lớp Thánh Kinh, 7pm, phòng 211
20/5	CN	Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống
20/5	CN	Pinic Giáo Lý + Việt Ngữ + TNTT
25-27/5	6,7,CN	TNTT cắm trại
27/5	CN	Cha xứ Trần Trung Liêm mừng 25 năm linh mục

Chúc Mừng Các Em Lãnh Nhận Bí Tích Thêm Sức

Cha đặc trách xin chúc mừng 23 thành viên của Giáo họ lãnh nhận bí tích Thêm Sức vào Chúa Nhật này, ngày 13 tháng 5, trong thánh lễ lúc 3 giờ trưa tại giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington. Các em là:

Bùi Ngọc-Hân Brandi * Bùi Trang Taylor
Dương Christian * Hồ Bảo * Hồ Xuân Việt Thảo
Lâm Quang Minh Anthovin * Trần Trí Justin
Ngô Thanh Duyên Levana * Vũ Catherine
Nguyễn Ngọc Trân AJA * Nguyễn Đức-Lộ
Nguyễn Ngọc Trâm Anna * Nguyễn Brian
Trương Ngọc-Hân Heather * Võ Lê Kha
Nguyễn Thuận Johnny * Nguyễn Hoàng Lập
Trịnh Lan Thanh Theresa * Nguyễn Julie
Phạm Huỳnh Tyler * Phan Hưng Kevin
Trần Nhật Huân * Nguyễn Kim Nina

Nguyện xin ơn Chúa luôn phù trợ các em để sống xứng đáng là người Kitô hữu. Xin cảm ơn quý cha mẹ, các sơ, và các thầy cô đã dạy dỗ, nâng đỡ các em.

TIỀN THU (5/5/2018 & 6/5/2018)

Tiền quyền lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,482.00
Tiền quyền lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 1,118.00
Tiền quyền lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 609.00
Tiền quyền lần 2 (Development Funds)	\$ 1,940.00
Weekly Food Sale - HCBMCG	\$ 384.00
TỔNG CỘNG:	\$ 5,533.00

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ CHÚA GIÊSU LÊN TRỜI

Hai điều chính chúng ta cần tìm hiểu trong ngày lễ Chúa lên trời:

(1) Hiểu làm sao về biến cố Chúa thăng thiên: Phải chăng khi Chúa Giêsu lên trời là Ngài sẽ sống cách biệt chúng ta? Phải chăng Chúa Giêsu mang thân xác con người về Trời? Đây là Thiên Đàng? Chúng ta sẽ hưởng những quyền lợi gì trên Thiên Đàng?

(2) Sự quan trọng của việc rao giảng Tin Mừng: Tại sao Chúa trao cho các Tông-đồ và Hội Thánh sứ vụ mang ơn cứu độ cho muôn người qua việc rao giảng Tin Mừng?

Các Bài Đọc hôm nay xoay quanh biến cố Chúa lên trời và sứ vụ Ngài trao cho các môn đệ. Trong Bài Đọc I, Thánh Lucas tường thuật hai biến cố: Chúa lên trời và sứ vụ Ngài trao cho các môn đệ phải ra đi rao giảng Tin Mừng cho mọi người. Trong Bài Đọc II, Thánh Phaolô cầu nguyện để các tín hữu có thần trí khôn ngoan để hiểu Mầu Nhiệm Cứu Độ của Thiên Chúa, được thực hiện qua Đức Kitô. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu truyền cho các môn đệ phải rao giảng Tin Mừng, và Ngài ban quyền cần thiết để người khác tin vào lời các ông rao giảng.



COME AND SEE - TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ĐAMINH

Xin mời các bạn trẻ nam đến tìm hiểu về ơn gọi tu sĩ, linh mục với các cha Dòng Đaminh Việt Nam hải ngoại.

Ngày: 29 tháng 5 – 2 tháng 6

Địa điểm: Houston, Texas

Xin liên lạc cha Luân (703-894-7174) hoặc cha Thiên Ân (832-692-4761, email: ongoiphutinhdaminh@gmail.com)

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, 12/05/2018 - Lễ 7:00 pm

Anna Phan Thị Thơm (Vo Minh Ha)

Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)

Giuse Lê Tôn Hiến

Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)

Giuse Nguyễn Quốc Tấn (Nguyễn Thúy Mai)

Lễ giỗ Trương Tấn Anh (Truong Minh Ha)

Maria Bùi Thị Hạc (gđ. Viet Q. Dinh)

Têrêsa Vũ Thị Ngọc Thu (Đỗ Thị Hương)

Martha Huỳnh Thị Kim Chi (các con và cháu)

Phaolô Đặng Văn Liễn (các con và cháu)

Các linh hồn ông bà, cậu mợ, dì dượng, cô

dượng (Nguyễn Thúy Mai)

Nguyễn Cường và Trân xin tạ ơn

Chúa Nhật, 13/05/2018 - Lễ 2:00 pm

Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)

Đaminh Trần Văn Kỳ mới qua đời (Tuyết Vũ)

Inasa Nguyễn Văn Tự (Phạm Phương Thảo)

Bà cố Maria Vạn (OB. Nguyễn Phạm)

Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Ngọc Châu)

Phêrô Nguyễn Tài và Gertrude Dương Thị Kim

Chi (gđ. Nguyễn Bá)

Philipphê

Têrêsa Mai và Têrêsa Hạnh xin ơn bình an,

manh khỏe

Đình Thanh Tâm xin như ý

Chúa Nhật, 13/05/2018 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn

Lê Văn An (gia đình)

Gioachim Lê Tiến Trạch (gia đình)

Bà Carol G. Thompson mới qua đời

QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Cha đặc trách xin tri ân tất cả những đóng góp của quý ông bà, anh chị em cho quỹ xây dựng Nhà Chúa. Sau đây là một số đóng góp cha đã nhận được trong mấy tuần vừa qua:

Ô/b Nguyễn Đức Chân	\$ 105.00
G/đ anh Phạm Tuấn Tony	\$ 1,100.00
G/đ Phạm Thanh Hải	\$ 150.00
G/đ Tan Duy Le	\$ 100.00
G/đ Lê Minh Hoàng	\$ 50.00
G/đ Vince Nguyễn	\$ 200.00
Bà Nguyễn Bá Mườn	\$ 50.00
G/đ Trần Hữu Phát	\$ 50.00

Cha vẫn thường cầu nguyện cho quý ân nhân.
Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Lần Bán Đồ Ăn Trên Giáo Xứ Vừa Qua

Xin chân thành cảm ơn những hội đoàn và những người đã giúp cho việc bán đồ ăn cuối tuần trước tại giáo xứ Arlingtong và Giáo họ, trong đó có những người giúp lấy và nấu crawfish, dọn dẹp hội trường, bán đồ ăn mang đi, nấu và bán phở, giúp phân phối, v.v... Xin Chúa trả công bội hậu cho công khó của quý vị. Cũng xin cảm ơn những người ủng hộ, mua đồ ăn, giúp cho Giáo họ có thêm quỹ xây dựng. Tiền vô và ra vẫn chưa tính xong, những có lẽ tiền lời khoảng \$5,000.

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

* Giờ học hỏi Thánh Kinh vẫn tiếp tục vào tối thứ tư, lúc 7 giờ, phòng 211. Mọi người đều có thể tham dự, cho dù vắng mặt các buổi trước.

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* Xin coi bản tin để biết thêm những tin tức quan trọng khác

Đaminh

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Vũ Thị Huệ)

Giuse (Phượng Hà)

Giuse Bùi Sỹ Gia lễ giỗ (Tòng Châu)

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Vũ Thị Huệ

Bà Lê thị Cận

Bà Nguyễn Xuân Hào

Chị Trần Thị Minh Thoa

THÁNG 5 - THÁNH HOA KÍNH ĐỨC MẸ

Trong tháng này các em Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể dâng hoa mỗi tuần kính Đức Mẹ. Thêm nữa, chúng ta sẽ cử hành kiệu hoa sau lễ tối thứ sáu ngày 18. Cha sẽ để một cái rổ bên cạnh tượng Đức Mẹ La Vang để những ai muốn dâng cúng tiền hoa, nến hoặc xin khấn thì xin bỏ vào đó. Giáo họ sẽ dùng tiền dâng cúng để mua hoa, nến và nếu dư thì cho vào quỹ xây dựng. Những ý xin khấn thì cha sẽ nhớ đến trong các giờ cầu nguyện kính sáng, kính chiều của cha. Sau khi là một số ý xin khấn cha đã nhận được:

*Khấn xin thánh gia thương xót gia đình
Xin bình an cho linh hồn Martin và Maria*

Xin được như ý

Cầu bình an cho gia đình

Xin khấn cho người trong gia đình

Xin cầu cho hết bệnh, gặp thầy gặp thuốc

Xin cầu cho khỏe mạnh

Cho các con sớm ăn năn, từ bỏ các thói hư tật xấu

Xin Đức Mẹ ban ơn bình an xuống trên gia đình

Great Insurance Rates



AUTO • HOME • BUSINESS

Increase your homeowners savings when we insure your car as well as your home.



Lan Tran
Agency Owner



4229 Lafayette Center Dr.
Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151



(571) 308-3086 www.LemaxInsurance.com

**Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mãi**
Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

Giờ làm việc:
Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 9PM
Chủ Nhật: 10AM - 2PM

Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

lnghuyen02.ft@newyorklife.com

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com

TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999
Fax: (703) 208-9997
Cell: (571) 243-6776
Email: soldwithbui@gmail.com





HIÊN NGUYỄN
 Hair and Makeup for wedding
 and other special occasions ...
**Chuyên trang điểm, búi tóc cho
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...**
 Có đến nhà theo yêu cầu.
 Có giá đặc biệt cho trên 5 người.
571-830-0844 (CELL or TEXT)
hientada@yahoo.com

CẦN PHỤ BẾP NỮ
 Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ
Xin liên lạc chị Cindy Trương
qua số điện thoại: 703-608-9007
hoặc anh Hoàng Nguyễn:
703-608-5662

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

LAN NGUYỄN, D.D.S
 NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
 9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
 (Trong khu Woodson Square)
Phone: 703-503-5211
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
 Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
 Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703-610-4041
C 703-623-4632
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703 610-4042
C 703 622-6158
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182

ANH-LE AIR SERVICES
 HEATING & AIR CONDITIONING
 Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:
 - Heat Pumps
 - Gas & Electric Furnaces
 - Air Conditioning
Xin gọi: 703-414-9473 (cell)
Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL
 VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
 WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM
LEESBURG **STERLING**
 542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,
 Leesburg, VA 20176 Suite 145
PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164
 PHONE: 703-444-4778

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Michael Duong
LOAN OFFICER
NMLS# 484234
LICENSED IN VA, MD, DC
 11325 RANDOM HILLS ROAD, SUITE 220
 FAIRFAX, VA 22030

DIRECT: 703-947-8888 **eFAX: 703-991-1081**
CELL: 703-798-4586
MICHAEL.DUONG@RMSMORTGAGE.COM
WWW.RMSMORTGAGE.COM/MICHAELDUONG

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN
 là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.
 Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

RMS
 Residential Mortgage Services
 We'll Guide You Home
 NMLS# 1760
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
 Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.
 SMRU 1674475

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

BẮC ÂU, REALTOR
ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP
NATIONAL REALTY
 11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191
CELL: (703) 945-9723
OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512
david@nationalrealty.biz

www.hitechdentalonline.com
HITECH DENTAL
LỘC NGUYỄN DMD PC.
Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.
 Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants, Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...
 Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO
 Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.
 Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110
703-366-3300
 Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA
703-754-1999

MARK S. LORIA Attorney At Law
 Office: (202) 560-0202
 3905 Railroad Ave, Ste 104
 Fairfax, VA 22030
 900 South Washington St, Ste 103
 FallsChurch, VA 22042
CAROLYN PHUONG NGUYEN
 director/marketing
 carolyn.nguyen05@gmail.com
 Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

TNT AUTO TECH
COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152
TOMMY (TRONG)
CELL: (571) 435-5657
BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878
MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM
SAT: 8:30 AM - 3:30 PM